

Департамент образования Вологодской области
БПОУ ВО «Вологодский аграрно-экономический колледж»

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)
(наименование дисциплины/модуля)

38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям)
(код и наименование профессии (специальности))

Бухгалтер, специалист по налогообложению
(квалификация выпускника)

Вологда
2020

РАЗРАБОТЧИКИ:

Пиявкина Галина Константиновна преподаватель иностранного языка
БПОУ ВО «Вологодский аграрно-экономический колледж»
Ф.И.О., должность, организация

Старостина Ольга Александровна, преподаватель иностранного языка
БПОУ ВО «Вологодский аграрно-экономический колледж»
Ф.И.О., должность, организация

РАССМОТРЕНО

на заседании методической комиссии
общеобразовательных и гуманитарных дисциплин
«31»августа 2020 г., протокол № 1
председатель комиссии



(подпись)

И.С. Вязанкина

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств содержит контрольно-оценочные средства, предназначенные для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся по дисциплине Иностранный язык в профессиональной деятельности по специальности 38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям), поступивших на базе среднего общего образования.

В фонд оценочных средств включены материалы для проведения текущего контроля в форме устного опроса (опроса терминологии, монологического опроса, диалогического опроса), письменного опроса, перевода текста профессиональной направленности, промежуточной аттестации в форме дифференцированного зачета.

Перечень основных показателей оценки результатов, элементов практического опыта, знаний и умений, подлежащих текущему контролю и промежуточной аттестации

Для паспорта ФОС учебной дисциплины

Код формируемых общих (ОК) компетенций	Наименование формируемых общих компетенций	Знания и умения в соответствии с программой учебной дисциплины
ОК 01.	Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;	общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы
ОК 02.	Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности;	самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности
ОК 03.	Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие;	общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности
ОК 04.	Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиен-	самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас

	тами;	лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности
ОК 05.	Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности.	самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности
ОК 06.	Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей;	общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности
ОК 09.	Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности;	общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности
ОК 10.	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языке;	общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности
ОК 11.	Использовать знания по финансовой грамотности, планировать предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере.	общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас

		лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности
--	--	--

Перечень оценочных средств текущего контроля успеваемости

1. Устный опрос

Методика проведения

Устный опрос проводится в течение урока. Опрашивается каждый студент.

Тематика устных опросов (терминологии):

Тема 7 Основы бухгалтерского учета

Опрос содержит 50 слов (словосочетаний)

1. primary (source) document первичный документ,
2. register - регистр
3. ledger – главная книга
4. journal- журнал
5. payroll - платежная ведомость
6. bonus - премия
7. pay overtime- платить сверхурочные
8. salary, wages -зарплата
9. calculate - начислять, подсчитывать
10. timekeeper -табельщик
11. deduction - вычеты (из зарплаты)
12. pay advice - платежное извещение
13. business transaction - хозяйственная операция
14. enterprise - предприятие
15. content содержание
16. to contain содержать
17. digital signature цифровая подпись
18. paper media бумажные носители
19. electronic media - электронные носители,
20. requisites - реквизиты
21. data - данные
22. responsible (for) - ответственный (за)
23. to sign documents - подписывать документы
24. to make a mistake (an error) - делать ошибку,
25. to correct - исправлять
26. correction - исправление
27. cash documents - кассовые документы
28. advance reports - авансовый отчет

29. tax - налог
30. expenditures – расходы
31. loss – убыток, ущерб
32. accuracy – точность
33. turnover – оборот
34. store – хранить
35. storage – хранение
36. enterprise property - имущество предприятия
37. entry– запись, бухгалтерская проводка
38. financial statement - финансовый отчет
39. cash flow statement - отчёт о движении денежных средств
40. loss and income statement - отчет о прибылях и убытках
41. revenue - доход
42. interest - процент(ы)
43. profit - прибыль
44. current assets - оборотные активы;
45. fixed assets - основные фонды
46. liabilities – обязательства, пассивы
47. shareholder (stockholder) – акционер
48. dividends - дивиденды
49. sales - продажа
50. accounting documents – учетные документы

Критерии оценки:

Оценка 5 «отлично» ставится обучающемуся, если он ответил 45 - 50 слов.

Оценка 4 «хорошо» ставится обучающемуся, если он ответил 35 - 44 слов.

Оценка 3 «удовлетворительно» ставится обучающемуся, если он ответил 20-34.

Оценка 2 «неудовлетворительно» ставится обучающемуся, если он ответил 19 слов и менее.

Тема 8. Основы налогообложения

Опрос содержит 30 слов (словосочетаний)

1. Tax - налог
2. Taxation -налогообложение
3. To pay taxes - платить налоги
4. Taxpayer - налогоплательщик
5. Tax return - налоговая декларация
6. (to) tax - налог; облагать налогом
7. Tax system - налоговая система
8. Tax code - налоговый кодекс
9. capital gains tax - налог на прибыль от капитала
10. corporation tax - корпоративный налог

11. direct tax - прямой налог
12. indirect tax - косвенный налог
13. inheritance tax - налог на наследство
14. income tax - подоходный налог
15. value added tax (V.A.T.) - налог на добавленную стоимость
16. motor vehicle tax - налог на транспорт
17. rates - местные налоги
18. to collect taxes - взимать налоги
19. a charge - налог, сбор, начисление
20. Customs and Excise - таможенно-акцизное управление
21. duty - налог, пошлина
22. customs duties - таможенные пошлины
23. excise duties - акцизный сбор
24. export(import) duties - вывозная (ввозная) пошлина
25. to deduct – вычесть
26. expenses – расходы
27. Inland Revenue 1) департамент налогов и сборов 2) финансовое управление
28. Tax rate – налоговая ставка
29. To refund – возмещать, возвращать
30. Tax refund – возврат налога

Критерии оценки:

Оценка 5 «отлично» ставится обучающемуся, если он ответил 27 - 30 слов.

Оценка 4 «хорошо» ставится обучающемуся, если он ответил 21 - 26 слов.

Оценка 3 «удовлетворительно» ставится обучающемуся, если он ответил 13 - 20.

Оценка 2 «неудовлетворительно» ставится обучающемуся, если он ответил 12 слов и менее.

Тематика устных опросов (Монологическое высказывание)

Тема 2. Моя будущая профессия

Тема 5. Основы экономики

Тема 7. Основы бухгалтерского учета

Критерии оценивания

Монологическая форма высказывания (рассказ, описание)

5 «отлично» ставится, если обучающийся справился с поставленными речевыми задачами. Содержание его высказывания полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче, полностью раскрывает затронутую тему. Высказывание выстроено в определенной логике, содержит не только

факты, но личное отношение к излагаемым фактам и обоснование этого отношения. Высказывание было связным и логически последовательным.

Языковые средства были правильно употреблены, отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны. При наличии ошибки отвечающий сам ее исправлял. Наблюдалась легкость речи и правильное, хорошее произношение, обучающийся соблюдал правильную интонацию. Речь обучающегося была эмоционально окрашена.

4 «хорошо» ставится обучающемуся, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связным и последовательным. Использовался большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки(5-10), не нарушившие коммуникацию и понимание. Темп речи был несколько замедлен. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка. Речь была недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.

3 «удовлетворительно» ставится обучающемуся, если он сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен.

Объем высказывания не достигал нормы. Обучающийся допускал многочисленные языковые ошибки, значительно нарушающие понимание. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения, излагались только основные факты. Речь не была эмоционально окрашенной, произношение было русифицированным. Темп речи был значительно замедленным.

2 «неудовлетворительно» ставится обучающемуся, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи. Содержание высказывания не раскрывает или раскрывает лишь частично затронутую тему. Высказывание было небольшим по объему и не соответствовало требованиям программы. Наблюдалось использование минимального количества изученной лексики.

При ответе использовались слова родного языка вместо незнакомых иностранных слов. Отсутствовали элементы собственной оценки, выражение своего отношения к затрагиваемой проблеме. Обучающийся допускал большое количество языковых (лексических, грамматических, фонетических, стилистических) ошибок, нарушивших общение, в результате чего возникло полное непонимание произнесённого высказывания.

Тематика устных опросов (Диалогическое высказывание)

Тема 3. Профессиональный этикет

Тема 4. Деловая поездка за границу

Тема 6. Основы банковского дела

Методика проведения

Устный опрос проводится в течение урока. Опрашиваются все студенты парами.

Критерии оценивания

5 «отлично» ставится обучающемуся, который сумел полностью понять высказывания собеседника на английском языке и решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога он умело использовал реплики, в речи отсутствовали языковые ошибки, нарушающие коммуникацию (допускается 1-4). Обучающийся имеет хорошее произношение и соблюдал правильную интонацию. Отвечающий в беседе учащийся понимал задаваемые собеседником вопросы и поддерживал беседу. Высказывание отличалось широким диапазоном используемой лексики, включало клише и устойчивые словосочетания. Демонстрировалось умение преодолевать лексические трудности.

4 «хорошо» ставится обучающемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми (1-2 реплики). Для выражения своих мыслей отвечающий использовал разнообразную лексику в соответствии с поставленной коммуникативной задачей. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Однако наблюдались языковые ошибки, не нарушившие коммуникацию и понимание содержания (допускается 3-4). Допустив ошибку, отвечающий часто сам ее исправлял. Ответы содержали не только факты, но и выражение личного отношения к излагаемым фактам

3 «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Речь содержит фонетические ошибки, заметна интерференция родного языка, но в основном она понятна партнёрам по диалогу. Некоторые реплики партнера вызывали у обучающегося затруднения. Наблюдались паузы, препятствующие речевому общению. В репликах излагалась информация на заданную тему, но отсутствовало выражение своего отношения к затрагиваемой проблеме.

2 «неудовлетворительно» выставляется, если обучающийся не справился с решением речевой задачи. Он затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера.

Коммуникация не состоялась. Допущены многочисленные языковые ошибки, нарушающие коммуникацию. При этом большое количество фонетических ошибок затрудняло понимание высказывания. Свыше 60% простых слов и фраз произносились неправильно. Отвечающий учащийся практически не понимал задаваемые собеседником вопросы, был способен ответить лишь на некоторые; не употреблял фраз, стимулирующих партнера к общению.

2. Письменный опрос

Тема 5. Основы экономики

Тема 8. Основы налогообложения

Методика проведения

Письменный опрос проводится в начале урока. Каждому студенту выдается карточка с заданиями (по вариантам). Время проведения 25 минут.

Тема 5. Основы экономики (4 варианта)

Задание 1. Переведите на английский язык 20 слов по теме «Основы экономики»

1. быть богатым чем-либо
2. промышленность
3. акция
4. сельское хозяйство
5. нефть
6. производить
7. пшеница
8. производство
9. развитие
10. авиационная промышленность
11. экономика
12. судостроение
13. налоги
14. зарабатывать деньги
15. основной продукт
16. товарищество
17. компания с ограниченной ответственностью
18. природный газ
19. перерабатывать
20. занятость

Критерии оценивания:

В результате выполнения работы обучающийся может набрать максимальное количество баллов 20 баллов)

1 задание - 20 баллов (16 за каждое правильное слово)

оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он выполнил задания и набрал 19-20 баллов;

оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он выполнил задания и набрал 15-18 баллов;

оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он выполнил задания и набрал 9-14 баллов;

оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он выполнил задания и набрал 8 баллов и менее.

Тема 8. Основы налогообложения (2 варианта)

Задание 1. Переведите 10 слов по теме на английский язык.

1. департамент внутренних налогов и сборов
2. доход
3. заработок
4. косвенные налоги
5. собирать налоги
6. налог на наследство
7. прогрессивный налог
8. налоговая ставка
9. сверхурочное время
10. таможенная пошлина

Задание 2. Ответьте на вопросы.

1. When does a tax year start?
2. How are indirect taxes collected?
3. What tax is imposed on the profits of a business organization?
4. How is the value added tax levied?
5. What taxes do motor vehicles owners pay?

Критерии оценивания:

максимальное количество баллов 20 баллов

1 задание –10 (1 балл за каждый правильный вариант ответа)

2 задание - 10 баллов (2 балла за правильный ответ и правильное грамматическое построение ответа)

Оценка 5 «отлично» выставляется обучающемуся, если он выполнит задания и набрал 19 – 20 баллов;

оценка 4 «хорошо» выставляется обучающемуся, если он выполнит задания и набрал 16 – 18 баллов;

оценка 3 «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он выполнит задания и набрал 15 - 13 баллов;

оценка 2 «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он выполнит задания и набрал 12 баллов и менее.

3. Перевод (со словарем) текстов профессиональной направленности по темам:

Тема 2 Моя будущая профессия

Тема 4 Деловая поездка за границу

Тема 5 Основы экономики

Тема 7 Основы бухгалтерского учета

Тема 8 Основы налогообложения

Тема 9 Аудит

Методика проведения

Перевод текста профессиональной направленности проводится на учебном занятии в письменном виде. Время проведения – 25 минут. Во время выполнения задания разрешено пользоваться словарем.

Критерии оценивания

Оценка **5 «отлично»** ставится обучающемуся, если он полностью понял текст и использовал при переводе все известные приемы, направленные на понимание прочитанного (смысловую догадку, анализ)

оценка **4 «хорошо»** выставляется обучающемуся, если он понял текст, но допустил неточности при передаче прочитанного на русский язык;

оценка **3 «удовлетворительно»** ставится, если обучающийся понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки и с трудом находит незнакомые слова в словаре;

оценка **2 «неудовлетворительно»** ставится, если обучающийся не понял текст, не владеет приемами его смысловой переработки и приемами работы со словарем.

Перечень оценочных средств промежуточной аттестации

Методика проведения

Промежуточная аттестация проводится в форме дифференцированного зачета. Для проведения дифференцированного зачета используется письменный опрос.

Перечень тем для дифференцированного зачета по дисциплине Иностранный язык в профессиональной деятельности

Тема 1. Значение иностранного языка в современном мире

Тема 2. Моя будущая профессия

Тема 3. Профессиональный этикет

Тема 4. Деловая поездка за границу

Тема 5. Основы экономики

Тема 6. Основы банковского дела

Тема 7. Основы бухгалтерского учета

Тема 8. Основы налогообложения

Тема 9. Аудит

Примерное задание:

Задание 1. Переведите текст на русский язык (без словаря).

Internal auditors verify the accuracy of their organization's internal records and check for mismanagement, waste, or fraud. Internal auditing is an increasingly important area of accounting and auditing. Internal auditors examine and evaluate their firms' financial and information systems, management procedures, and internal controls to ensure that records are accurate and controls are adequate to protect against fraud and waste. They also review company operations – evaluating their

efficiency, and compliance with corporate policies and procedures, laws, and government regulations. There are many types of highly specialized auditors, such as electronic data-processing, environmental, engineering, legal, insurance premium, bank, and healthcare auditors.

Задание 2. Ответьте на вопросы по тексту.

1. What are the functions of internal auditors?
2. What types of auditors are there?
3. Who evaluates the accuracy of company operations?

Задание 3. Выберите правильный вариант ответа (тестовое задание).

1. Annie from Ireland.
a) comes b) is coming c) come d) coming
2. She for dinner this evening.
a) comes b) is coming c) came d) had come
3. I four languages.
a) am speaking b) speak c) was spoken d) speaking
4. to go out tonight?
a) Do you want b) Are you wanting c) Has you wanted d) Does you
- 5 Ann and John will write a letter tomorrow,...?
a) will Ann and John b) will they c) won't they d) won't write
- 6 You a film last night.
a) watch b) watches c) watched d) will watch
- 7 I a book about nature.
a) am reading b) read
- 8 I lots of books every year.
a) am reading b) read
9. We to a party on Saturday.
a) went b) go c) are going d) will go
10. Nurses after people in hospital.
a) looks b) look c) are looking d) have looked

Критерии оценивания

В результате выполнения работы обучающийся может набрать максимальное количество баллов (19 баллов)

1 задание - 3 балла

3 балла ставится обучающемуся, если он полностью понял текст и использовал при переводе все известные приемы, направленные на понимание прочитанного (смысловую догадку, анализ).

2 балла выставляется обучающемуся, если он понял текст, но допустил неточности при передаче прочитанного на русский язык.

1 балла ставится, если обучающийся понял текст не полностью, плохо владеет приемами его смысловой переработки.

2 задание – 6 баллов (1 балл за каждый правильный, развернутый и точный ответ + 1 балл за правильное грамматическое оформление ответа)

3 задание – 10 баллов (1 балл за каждый правильный вариант ответа)

оценка 5 «отлично» выставляется обучающемуся, если он выполнил задания и набрал 17-19 баллов;

оценка 4 «хорошо» выставляется обучающемуся, если он выполнил задания и набрал 13-16 баллов;

оценка 3 «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он выполнил задания и набрал 9-12 баллов;

оценка 2 «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он выполнил задания и набрал 8 баллов и менее.